

ElringKlinger AG Max-Eyth-Str. 2 72581 Dettingen

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Invoice

Page 1 of 2

Date: 16.04.2019
No.: **94872820**
Customer No.: 130481
V.A.T. No.: IT04886850728
Supplier No.: 91018345
V.A.T. No. Sup.: DE147325754
VG: 18
Contact Person: Stephane Guidet
Tel.: +49 7123724287
Fax: +49 7123 724 85287
E-Mail: Stephane.Guidet@ElringKlinger.com

125453

Terms of delivery: FCA supplier plant, packing included, duty unpaid
(Free carrier) Incoterms 2000

Terms of payment: Within 30 days net after date of invoice

Delivery No. 15986855 / 1 - 1
Quantity of packages 8
Type of packaging KLT3215
Delivery date 16.04.2019
WOODEN PALLET
Weight: Gross: 41,00 KG Net: 30,20 KG
Mode of shipment: By truck I. & F. Schweitzer GmbH & Co.

Item	Part No.	Description	Quantity	Price EUR	PU	Amount EUR
0010	03057202KS2000	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	16.000 PC	19,06	100	3.049,60

Customer ref.: 2517201301
Order no.: 550003874601
Order details: 1 01.10.2017
Order no sup.: 0031080045
Delivery note: 15986855 (550003874601)
Destination: 14249
Customs tariff number: 84099900
Country of origin: Germany

130226285
5009255395

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 26.04.19
Firma: [Signature]

Magna PT S.p.A.
70026 Modugno

Invoice

Page 2 of 2

Date: 16.04.2019

No.: 94872820

Customer No.: 130481

Value of goods		3.049,60
Invoice amount	EUR	3.049,60

Tax-free intracommunity delivery according to § 4 No. 1) and § 6a German VAT law.

Sales, deliveries and services are exclusively carried out in accordance with our General Terms and Conditions.
Our General Terms and Conditions are available on our homepage <http://www.elringklinger.com>.

ElringKlinger AG
i. A.
Stephane Guidet

1) Versender/Lieferant/ Supplier ElringKlinger AG Max-Eyth-Straße 72581 Dettingen/Erms Deutschland		2) Lieferanten-Nr./ Suppliers Identification 91018345		3) Speditionsauftrag-Nr. / Shipping order No. 2198877		4) Nr. Versender beim Versandspediteur / Carrier's Id for sup.	
5) Beladestelle / Loading point Dettingen - Erstausrüstung				6) Datum / Date 18.04.2019			
8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference 2198877				7) Relations-Nr. / Relation-No.			
11) Empfänger / Ship to party		12) Kunden-Nr. / Party's No. 130481 IT04886850728		9) Versandspediteur / Carrier I. & F. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg		10) Spediteur-Nr. / Carrier-No. 1000428	
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO ITALY Italien				Tel / Phone 07141-2451-0 Telefax / Fax 07141-2451-22			
14) Anliefer-/Abladestelle / Unloading point 14249				13) Bordero- / Ladelliste-Nr. / Bordero-No.			
15) Versendervermerk für den Versandspediteur <i>Abholung: 18.04.19</i>				16) Eintreff-Datum / Arrival-date			
17) Eintreff-Zeit / Arrival-time				18) Lieferschein-Nr. / Delivery No. / Reference No.			
19) Anz. / Num		20) Verpackung / Packaging		21) SF		22) Inhalt / Content	
Menge / Quantity PC / KG		23) Lademittel gewicht / Tare weight in KG		24) Brutto gewicht / Gross weight in KG			
15986855		1		PALLET		GUARNIZZIONI	
8 3215		2517201301		16.000 ST		10,80 41,00	
<i>80 x 60 x 28 cm</i>							
25) Summe / total 1		26) Rauminhalt /Lademeter / Volume / Loading meter		Summen / 27) Totals KG		10,80 28) 41,00	
29) Gefahrgut-Klassifikation / Class of dangerous goods				Gefahrgut-Bezeichnung / Specification of dangerous goods			
30) Freight terms Frei Frachtführer		31) Warenwert für Transportversicherung / Amount		32) Versender-Nachnahme (EUR) / Amount C.O.D		VERBOTSKUNDE / BAN CUSTOMER EUR	
33) Anlagen / Enclosures <i>Rg: 94 872870</i>		34) Auftr.-Nr. Kunde / Customer order		35) Kont. / ass.			
36) Transportmittel-Nr. / Means of Transport		37) LKW-Code / Mean's code		38) Versandart / Dispatch type		39) Abr. schl. / Order key	
40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Ship to party's receipt Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten / The above shipment has been received completely and in proper form:		41) Übernahmebestätigung des Fahres / Drivers transfer agreement Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen / The above shipment has been completely and correctly transferred		Firmenstempel/ Unterschrift company's signature <i>26 APR 2019</i>			
42) Die Sendung enthält shipment contains		davon getauscht / changed		46) Für Spediteur / Forwarder			
Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Glitter-Pal.(GP)		Euro-Glitter-Pal.(GP)	
Datum / Date		Uhrzeit / time		Unterschrift / Signature			
45) 02) Lieferanten-Nr./Suppliers Identification				08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference			
10) Spediteur-Nr. / Carrier-No.				13) Bordero- / Ladelliste-Nr. / Bordero-No.			



Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-004156 vom 18.04.2019



19-004156

Ludwigsburg, 18.04.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ELRING KLINGER AG MAX-EYTH-STR. 2 72581 DETTINGEN AN DER EMS		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.04.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu DETTINGEN AN DER EMS Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 18.04.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 15986855	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 1 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 41	15 Umfang cbm
Summe: Total 1,00 COLLI 41,00			
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 ELRING KLINGER AG D-72581 DETTINGEN AN DER EMS Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 26 APR 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604